G S Dlamini

281 281 (2)* indexed — 8 MAY 1939 K/3/14. H 1

nank Nanka amakosi e Swaziland

P.P. 1-36 u ma Kwalo endulo nalandelayo

1 I	Umswazi I	1	umswazi
2	uKhulunKosi	2	uKhalunKosi
3	u luwawa	3	uluwawa
4	u Khulwamba	4	uKhulwamba
5	udlwaba Silutulu	5	udlwaba silutulu
6	unkosi wocala I	6	unKosi wocala
7	unguane wocala I	7	ungwane wocala
8	ucebisa	8	u cebi sa
9	usihlubhe	9	usihumbe
10	usiKabingwe	10	usiKabingwe
11	ubohlwe	11	ubohlwe
12	u mswati	12	umswati
13	usiKulumaleyo	13	usiKulumaleyo
14	umnsimunde	14	umsimunde
15	uzamKeti	15	uzamKeti
16	unKomoKababa	16	unKomoKababa
17	unKosi wesi I	17	unKosi wesibili
18	u langa	18	u langa
19	umavuso	19	umavuso
20	~~u lung~~ uludonga I	20	ulu[illegible]gea I

A

2 A

K13/14

21	u hlubi	21	u hlubi
22	u ndungunya	22	undungunya
23	u Sobhuza I	23	u Sobhuza I
24	ungwane 2	24	ungwane 2
25	u Swazi 2	25	
26	u malambule		umubambeli
27	u fundunga	26	wafa zemuxane
28	u ludwadwa	27	uludwadwa
29	umbandeni	28	umbandeni
30	u Bhunu	29	u Bhunu
31	u Sobhuza II	30	u sobhuza II

A

281 A K13/14

32 u Sobhuza I wa ca la u uku busa

33 ngonya Ka 1815

34 u Sobhuza uza tēi ungwane

35 we sitatu 3

36 u Sobhuza wa ye Ka de a Ke nga Sophongile

37 wawu qamba ngoKuti shise lwen

38 Owesibili wawu qamba ngoKuti e Lange

39 ni owe sitatu wawu qamba ngoti

40 Kanobamba K

umSwazi wafa) Kwabusa

u Kutu makhosi wafa) Kwabusa

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

4 A

K13/14

41 umswazi) wafa Kwabusa)
42 uKulu makhosi) wafa) Kwabusa
43 ulu wawa) wafa) Kwabusa
44 uKulwamba) wafa) Kwabusa
45 udwaba silututi) wafa) Kwabu
46 unKosi Iwocala) wafa) Kwabus
47 ungwanezwocala wafa Kwabus
48 uCebisa) wafa) Kwabusa
49 usi humbe) wafa) Kwabusa
50 usiKabngwe) wafa) Kwabusa-
51 ubohle) wafa) Kwabusa
52 umswati) wafa Kwabusa
53 usiKulumaleyo) wafa) Kwabu
54 umusimunde) wafa Kwabu
55 uzamKeti) wafa) Kwabusa
56 unKomoKaba baj wafa) Kwabu
57 unKosi wesibili) wafa) Kwabu
58 ulanga) wafa) Kwabusa
59 umabusa) wafa) Kwabusa
60 ~~[illegible]~~ uludonga) I wafa) Kw
61 uhlubi) wafa) Kwabusa
62 undunguya) wafa) Kwabusa
63 usobhuza) I) wafa) Kwabusa

A

281 B

native affairs Dept

K13/14

uKungena Kwesizwe saKwa zulu

Kwa zulu

1 lina ndhlu eNsundu sadabuKa
2 mtonjeni muuye Kwa hluKana u
3 zulu nomsulu no mswazi loKho
4 Kwa bange la uKu ba izizwe zaba
5 sundu zi hlaKazeKe nezwe lonKe
6 B
7 uzulu onguKoKo wohlanga liKa
8 zulu abaKwazulu banga benguni
9 isizwe sabenguni sa hluKana Kabili
10 a banye beya enhla nezwe bega
11 uKahlamba baze bafiKa eKoloni
12 B
13 yiso lesiqaba sa benguni, esaKe
14 eKipi esibizwa ngoti amaxhoza
15 esesibili, isigaba sa benguni
16 esiKa mdhlani nomalandela leso
17 sa bheKisa amabombo asongase
18 mpumalanga umadhlani nena
19 landela a bafiaye le langa

B

Kwazulu amaKosi oKu yiwo
Na a Tshalwa Kwa zulu unto
mbela nozulu wesibili nKosinKulu
no mageba no phunga nondaba
no Jama no Senzangakona la Ma
Kosi angu a matu na awo
B
ase maKhosini Kulapo a lala
Kona lamaKosi
uzulu wesibili walata ubuKosi
buKa yise Untombela Kwasala
u gwa be eKubuseni KwaKe
B
uzulu wazala unKosinKulu
unKosinKulu wazala umageba
Umageba wazala u phunga
uphunga wazala undaba Undaba
wazala uJama uJama wazala
B
uSenzangaKona ngesiKati
Kubusa onke la maKosi Kwa
Kunga velanga zimpi
B

uSenzangaKona wayejwayelene
no Dingiswayo evameuKuhambela
Khona ngeliaye i langa wabizwa
uDingiswayo Kuno mdhlalo waha
mba nenceKu yaKe umdhla
wahlalshwa i sifo u SenzangaKona
B
Kona emzini Ka Dingiswayo umdhli
wacela Ku Dingiswayo uKubea buye
Sele inKosi eKhaya ngoba yaye
Singapilile nga lo uvo nyaKa wawu
ma uDingiswayo Kute inKosi ise
hambile no mdhli u Dingiswayo
ushaKa ulandela uyise B
Iwati Kushaka ba landele umaufiki
le eKhaya ubomgwaza umdhli
wati ngobaye na aKaKutatli nempela
uthe u ba afiKhe wabulala
umdhli Kunye no mKwayimba
no Sigujana owayeyinKosana
KaSenzangaKona oKwaKuyiyo
efanele uKungena esiKudhlene
B

8

uKufa Ku Kasenzangakona

K13/14

B

Sikayise u Senzangakona
eKufeni Kwa sigujana inKosa na
Kasenzangakona uthe abezwe uKuti
u file washaywa uvalo wafa ngonya
Ka 1810 Kusuke Kuleso sikati
ushaka wabusa Kwazulu

B

Kwapela isikati esinde efile
u senzangakona Kwavela u'mbang
Kwazulu u Dingiswa e banga
no ~~Dava~~ zwide inKosi yakwa xumalo
bebanga intombi u Dingiswayo
watata intombi etetwe u'zwide!
mvimbezeta u Dingiswayo esembulala
wafa u Dingiswayo ngo 1818

B

C

Sina abantu abansundu lapasa dabuka
Kona

C

Abantu abansundu abadabu
Kang lapha engasi ne afrika
badabuka enhla nenyakato
isizwe esadabuka lapha

C

~~abathwa~~
abathwa namalawu badabukalapa
enzasi ngafrika

9

K13/14

C

enzasi neafrika ngabathwa nama
lawu
eKuqaleni thina abantu sasi
ngaKa hlaKazeKi salu hlanga
lunye uzulu no msuthu nomswazi
banga bantwana bendoda yinye
babeze lamani uKuze abasundu

C

befike Kuleli lazansi neafrika
babehamba bafuna amadhlelo
e fuyo yabo babehamba baKha
Kwapela iminyaka eminingi
behamba bengafiKi Ku ~~lasenyankato~~
laseningizimu...

C

~~ngaleso sikati sasingaka liveli iz~~
ng leso sikati sa

isizwe esinsundu siwela izambezi neliphopo

10

C

K13/14

ngaleso sikati babengaka liweli
i zambezi nge sikati
sonyaka ka 2244 abantu basundu
ngonyaka ka K 2244 babe wela
umfula okuthiwa
limpopo ngaleso sikati bacaba
na belanga ifuyo yezinkomo
kwati umnye wabashiya ababiti
owehlukana na kuqala nguzulu umsu
thu namswazi bahamba bobali
ukuhlukana kwandodana amatatu
kwahamba bacabana futi
omsuthu namswazi na bebehluka
na kuthe mhlana
no suthu
umusuthu wati ku bantu bake
mabashu bele umswazi wati bake
abafake mashiya namadaela
kwa solesizwe kwa banga izilimi
ezintatu

C

uzulu wati ku bantu bake

K13/14

C

abafake amapeshu banga fika
fa ni na baka msuthu naba
mswazi C

amadhlozi endulo amasiko awo
D ukuhlabela amadhlozi
bekwenziwa nxa kukona isifo esitile
nokuhlupeka pakati komuzi bese bebona
abadala ukuti lezi hlupeko zibangwa
amadhlozi alukutele ngoba angasanaki
we angasahlatshelwa
bekwenziwa kanje bekuti kungavela
isifo esitile pakati kwekaya noma kufe
umuntu noma kuvele umhlolo otile bese
kuyahanjwa kuyiwa ezangomeni kuyobhu
lwa zona izangoma
D beziyisho into ebahlupayo beziti kutuku
tele abapansi bati yini njengoba anisaba
pi tulo kushonje yibo ja lo abafayo ama
dhlozi
ngesinye isikati inkomo enyebeyiti ubula
wa kufumaniseke ububende bungaseko
enkomeni sebudhliwe budhliwe

D

K13/14

D

yiwonjalo amadhlozi ngoba anga
hlatshelwa nye inkomo
Kuseifile Katiwe Kuyo ziviyiwa
Kufunaseke ni ukuti yiniso amad
ayi buleleng oba eselu Kutele
balake aba nikazi muzi babes
u valo, njengo Kusho Kuszango
besebayafungisa ukuthlabel
dhlozi sezibuyiswa izinkomo ngesi
Kati sika 10 (lapa selifuduma laikanga
ibisikonjwa inkomo enKulu paKati
Kwezinye bese Kusuka
omunye otigagu loku bonga amadhlozi
esekuluma eti nayi inkomo yenu
nina bakulu betu inisibheKe ninga
sifulateli nisipepisele nasimikuhlane
ni nasezigozini zonke bese bayihlaba
inkomo amasebe Kulimile onke
amazwi, besebetike ~~Dhlaniki~~ Dhlaninike
na ukudhla Kwenu besebetatenga mu
nye izibongo zabo ababebongwa ngazo
basekamba, emhlabeni

D

28

281

ibingandhli ingagezi'we ngezintelezi
ibigezwa Kunqala umfezi ofelwe
Indoda yake abengakulumi nabantu
Kakulu bekuti uma ehamba endhleleni
Kuqamuke umantu otile nje ngapambili abe
pambuka endhleleni ako lame aze endhlulelshiwe
umuntu angamubuki

E K13/14

Se Kaya base Kaya Nase Kaya ligeze
ngalwo umswane
inyama babengayizili babeyidhla
~~ngaf~~ ngazo ~~igw~~ izisuku Kusafiwe bavu
nja noeKluseni bayogeza emfuleni
babe buka Kakulu Kusenmyama
baziliba zisise ngenmuse bezi elite ngoba
nxa bengezitudo funaze batambeba be
bulala Kalakai nxa u ntombazana ifelwe
umyeni wayo ibihamba iye Kubo eyo
hlanjiswa uyise noma ~~unyoko~~ unina noma
umfowabo oqondene nayo
bekwezelwa loko Kususwa umnyam
ma ingahambi inefuedi nyama

E

Fragments visible at right edge of page: go, nu, shiwe, leyesi, o dlwa, mKe aba,

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

K13/14

D

bekweza wa Kanje ngotshwala
Labebutela e Kambeni
oluhle babubeke endhlini
inyama babe yezenje babe yije
be Ka enye beji beke le
amadhlozi uma labo abafayo
bambh babe mumbe ma ungiwa
yi babetata idhlelo yongwa iji
bayi beke leamadhlozi endulo D
inyonka ibinga betla wa uma
ibamba emabaleni noma isendhli
ni bekuti wa nangu usibanibani
isi bona Kalisa saku bona
amadhlozi ukuti loubani uma
waye Konya nakeyo beyi benje
ngaye uma nyoka waye mude
neinyonka beyi banjalo njengo
ba nayenwaye njalo

babebonga izibongo zabase
ndulo ngapambi bati wena
Kasibani bani babefabula

281 ihlambozo lofileyo endulo

K13/14

f

Izi dazokhu hambisa ofileyo endulo
Lefi isikho belezwa nxa kufe umntu
ekhaya noma kuyingene noma ku
umuntu omdala lalezelwa ukube
omubi njengoba kufe umuntu kutino
Kuba Kudhle Kahle banga hlwa lutu
Kwa Kuti nxa kufiwe emzini ofile
uma sebabuya kumngwaba ebese ku
hlatshwa imbuzi ... f
ezokundhlalwa namakubalo aku
tiwa imbuzi yama kubalo kuti lapa
isivuli we esebatata amaqashana atiles
sekubizwa bonke base kaya babutane
ndawonye bazoluma amaqata kube
yilowo alume iqata lenyama ngapa
abeseluma futi ikubalo ngapa eseku
hlafuna kokubili
baze bonke bapelele ngokwezenjalo
ngokwezejalo nxa sebepelile bonke
ukudhla inyama namakubalo be
sekundhliwa yonke inyama anga
sandhliwa amakubalo imiti
konke loko bai be kweza babengagezile

f

babegeza ngamanzi bonke kutiwe
abageze umuntu ofileyo kunye
~~na~~ nesifo lesifo esivele bekutinxa
umuntu onganile kulowo munzi lapa
kufiwe kona bekuti nxa
kufika umuntu osihlobo salapa
kufiwe kona bekuti ~~um~~lowo muntu
lapa kufiwe kona looye na ofelwe olu
a beba hlambisa a tete uhlavu olu

f

mhlopelo lobuhlalu alu xibe na
manzi abesem telela amanzi ezan
dhleni kuhlanjelwa ngapambi komuzi
ngapandhle egoqweni lamankonyane
kuti lowo dhlanju siwayo ~~oh~~ awa cite
amanzi okuqala enze nja to ahlu ka
nise izandhla amanzi abesewa pansi
kwakwezelwa loko ukuba ~~a~~
amhlambise emva kwa lokuabe
sendhla ukudhla lowo ofikileyo

f

G

[redacted] asiko amantombazana

Amasikho e sizwe sakithi
lomkhuba wa wenziwa a mantomba
zana ukuwenziwa nxa kuka
lelwa amabele kunge ne isihla
va ekabeni lombhila nomakuse
mabeleni okutiwa ikwezela

G

Pati nxa kuvele umkhuhlane
omkhulu pakati kwabantu izwe
lifundumele be kuye kuti zonke
izintombi ezigaukwe zanza unothoyi
zihlangane ndawonye ngosuku
ezi luvumelene ngalo bezivama

G

ukuhlanganela kwasalukazi esidala
endhlini yaso lapa silala khona
besegiya khumula zonke zili bho
zinqunu ziyekhe yazo ndawonye
sezihamba nqunu ziya endhle
emasimini zikha esimini zi
ngcomule isihla va pekaba

G

G

nekaba e bezi [seya] hamba zigijima zikala zimemeza ziti maye nga mabele maye nga mabele zisho nokhunyenye okhuningi zihlabe isililo zitateke konke koku ekade zikubhongcula

G

zikhu tshinge emfuleni ku mukhe nomfula ziya suka lapo seziyo siphula utshani ububizwa ngo khuti umcopo ebesezibhinqa bona utshani wonke umzimba ku sukhe ekanda khuze kufikhe phansi kulukwe

G

laphoke esezi hamba zikhepu zela ziyiki zela zingabe zi ngabe zisabonakala ukhuti oba ni no bani manjeke ebe. se[zi]yahamba zibhina zihlabelela ngotimi olube impela

G

H

uKuhlalisana kwa maswazi nabakazulu

ngesikati kubu ushaka kwazulu amaswazi ayehlezi kahle anga hlupani nozulu ekufeni kuka shaka ngo 1828 ngasemva koku fa kukashaka kwavela umubango

H

abantu bakwazulu babanga namaswazi ngonyaka ka 1836 wayipaka u Dingane ya [illegible] nda kona eswani ati abe [illegible] ayibone amaswazi abaleka [illegible]

H

angena engabe yabuyela emva ingatolanga i bambane ne namaswazi ngalowonya ka wagula u Sobhuga I ngonyaka 1836 wafela emgini wakhe elangeni ufaje

Sobhuga I umswazi usemcame

H

H

wapatelwa ngenye indoda na yakhe u Sobhuza I umalambule e lekelelwa ngu mfowabo Ka Sobhuza I u Somcuba Kwati u be Kubuse u malambule ama Swazi angenwa umoya woKuhla acala ukuyohlasela Kwazulu

H

afika apanga izinkomo abuya nazo eKupeleni Kwalonyaka amaswazi ayetumbe izinkomo zika Dingane azitumba ngo 1837 wapinda uDingane wayipaka wati hamba ni nizilande izinkomo

H

eKufikeni Kwempi Ka Dingane eswazini amaswazi atata izinko angenazo engabeni yawo amabuto Ka Dingane abuyela angazitolanga izinkomo ayibikhe inkosi amaswazi acashile

H

ngoKwesitatu(3) watumela Kube lungu i bacela uKube bahambe namabhuto ayo bazilande izinkomo zayo eswazini bavuma abelungu uDingane wapaka impi enkulu ayakiwa zulu ephelwe induna

H

nkulu undhlela Ka Sompisi ayabe lungu iphelwe uJohn Cane amaswazi eqela zonke izinkomo akuwela nazo entabeni ati abe efike amabuto aKwazulu bawagingqelanga matshe yasondela impi enduzenenta ba wa memeza uJohn Canejumlungu

H

wati amaswazi makakipe izinkomo engabaamaswazi bawa ndubula abelungu ama swazi ati zitatena bazitata ezininingi bashiya ingenana baya nazo emngungun[illegible] enkosini Kunke loKu Kwezeka umswazi akabusi

H

ngonyaKa Ka 1840 wangeniswa
umswazi ebuKhosini baKhe.
bapuma omalambule no Somcuba
ababemphatele umalambule
wabe sefihla ezinye yinKomo zasendhlu
nKulu
H
umswazi watiabezwe lokho wapakha
impi wamhlasela wabaleka
umalambule waya Ku Sigweje inKosi
yaKwaKunene owendhlu Kandungu
nya umswazi wasehlasela yena
uSigweje Kunye nomalambule wa
H
umalambule) wabaleka waco
nda Kumfundisi omhlope webas
ndhla lase weseli umneli Allison
owayaKhe emahamba ngasem
Kondo evunyelwe yinKosi
umswazi wabesetuKuteta umswazi
H
asemxosha umneli umfundisi

Kanye nabaKwa Kunene base
behlà baya Kwazulu befiKa
bemisa ngasemlonjeni we in
folozi emhlope ngase filidi (vryheid)
emva Kwesi Kade shana ba mland
H
umKhondo waKhe umfundisi
umneli bàzebafinyelela enalāli
ezinye Sigaba saKha iKwahlali
Khulu namhlànje saKhe Kona
inKosi yasongumbango Kalubelo
esinye isigaba sabo saye saKha
ezwai [crossed out] enduze nomangungu
H H
ndhlovu umneli wefiKa ngasemngu
ngundhlovu wafumana uPotolozi
Andries Pretorius aKheKhona
umzi waKhe usendaweni ebizwa
ngo Khutiwa Dindeli wayilenga
leyonda no Ku Potolozi
uPotolozi wayi niKwa nga
mabhunu emva Kwesi
H

Ka Dinganeamabhunu esem cobile
empini yasenCome
umnuli wayilungela amaKolwa aKhe
ngemali yawo inKosi yamaKolwa
KwaKu ngu Stephane Kamgolo
H

umswazi sebacoshile abaKwaKunene
wabutha amanye amaningi isigwe
sama Swazi saKhula saKhula saba
namandhla umSwazi waKha
uSwazi waKheowathiwa KuseKu
mfinyeni ngasezintabeni zasemdimba
H
umswazi wathuta waya ngasem
fuleni i Komati wacala uKuhlasela
waseyipaKa impi ya conda Kwa
zulu nga so siKhat KwaKubusa
u mpande yalwa impi ya maswazi
nabaKwa zulu e hlulwa amaswazi
abaleKa
umswazi wahlasela ngapesheya
H

Kwegwa KuzeKufiKe e putuKezi
umswazi wafela emzini waKhe
eKoho ngonya Ka 1868 watshala wa
endaweni yamaKhosi embilaneni
H

K13/14

uKutelana

g

uKulelelana amanzi
leli isiko belezuwa endulo uma
Kuxabene umndeni noma ~~abant~~
abantu abatile aKade be pambene
ngengxabano etile baya xolelana
baKu lume Kupele loKuade be ~~xa~~
bene ngaKo babuyebahambelane
badhle ngaluKezo lunye
lelisiKo loKutelelamanzi bele
nziwa Kanje g

beKu cwilisiwa amabele oKuwe
nza utshwala boKutelelana
amanzi Kuti lapo seKu lungi
siwe beseKunqunya ilanga
loKuhlangana KuKulunywe
abantu baleyo ndawo abaKe
lene babulane ndawonye babe
lwazisa KaKulu lelisiKo
Kumenyezelwa Kuzozonke izigodi
uKuti namhla Kuyo colelana

g

g

K13/14

si bani bani beKuti banga
hlangana abazolelena amanzi
bahlangele ngapandhleKa
nga 17
muzi bese bageza ngomuti
olitiwa umganu u xutshwe nou
mlota iwasezaleni seKuba yiloiwo
apate ilala alifaKe entanye
ni yaKe asuKume omunye a
qale awatate amazwi aba
ca bene ngawo afaKe ilala
entanyeni g a
asewasho uma eKutuma
abe eloKu esenga ilala leli e
lisentanyeni jelanda oKwamtu
Kutelisa eli mina mfowetunga
tuKutela ngoba wena ~~wati~~
washo KonKe oKubi ngatuKutela
mineKe
mfowetu, na mhla sengi yacola
Kuti ibahla libonge lilio
Kukle yiloKo

g

K13/14

bese kusuka oweşibili unaye
alande okwamtuku felisa
naye awalande amazwe amtuku
telisa ati mine nga kutceliswa
ngoba wena mfowetu zwaki waki.
no kuti i nokuti kondiwanamhla
ngiye cola mfowetu kulple lile

a lande konke angishiyi luto
nolunci emoasebe qedile ukulanda
bobabili bese batshinga ilala nyo
vane kanye kanye bangabe basa
oheka emva ba be conda ukuti aba
sakubiye bakukutubule nca sebe
qede konke obeşe kukula ibandhla

lama ~~dondo~~ doda esebanga eti
okukde iyikolo kota bantu beza
lana bakulungise okubonile paka
kom uzi ukuhamba koniwa
iji wo ~~umlomo~~ kubuiye kulungi
swe yiwo umlomo.

28

unomhoyi isiko lamantombazana asendulo

K13/14

nxa umntu wesilisa egamuka
nga lapho ku kona izintombi
zi kanomhoyi ububaka azeanzi
kilale esaba uku ~~le~~
ba uzohla ne lishwa elibi
nxa eze wa zi bona ngamehlo

~~a~~ ngoba umaumfa abehlanga
ngana na namantombazana
a no mhoyi abe weti wa ubu
tshopi noma isisila ziti lapo
sezi cendela konke ukugida noku
bhima nokhuhlabelela nokulya
luza ubutshopi lo ku kusho ukuti

lo butshani obe bulukiwe yo umxopo
obebulukiwe bu baincileyo seku
tshingwa esigimbeni esimnyama
zihambe zihlabela ziti we
mtshopi wodade wetu wemtshopi
wodade wetu segi wulahlile

umtshopi ebusuku besaziya kulala
kwa salu kazi kuyoti ebusuku
~~Sekuza~~ Sekuzakusa esaziya vuka
kungaka vuku munduziyo
ngeza emfuleni sezi gqoka imtsha
yazo sezi buyela emakaya

J I

Kutiwa kuti umasekweziwe
leli siko ukundhla bekuvu
makahle nesihlava sipele noku
vundu mala kupele nemikthla
ne inqamuke abantu baja
bule ba hlahlamele

J

ukubuyisa kofileyo abuye e
kaya
leli siko belezelwa uma
kufe umuntu ongumnyazani
beku gaywa u ~~tshwa~~
utshwala ebe sekuhlatshwa
inkomo yokweza lomsebezi
ebesekuti ummkazi opete

K

K

lomsebezi abesaya kuluma
lapha seyibuyisiwe inkomo
ati lo opete lomsebenzi naseinkomo
yakho bani sili buya ekhaya
uzobheka abantabako bekuti
kungeziwa leli siko abantu
nababe phila besekupuzwa
utshwala kundhliwa inyama ey
lelodili K

L

isivivane leli isiko belezwa endl
bekuyekweziwe nje wonkeumuntu
ohambangendhlela abetata itshe
alibeke ndawonye wonkeumuntu
ondhlula, yo abeke itshe lapho
isivivane sasezelwa ukuti abantu
babe nenkosi inye umuntu obe
ngalibeki itshe ~~abelung~~ abenga
lungelwa pambili ngoba obeka

L

itshe esivivaneni abetola inhlanhla
nakuyo ifuyo ngobabekutokoza

L

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

emva Kwaloku bese behlalla
sicepini sinye bapuze lukamba
lunye sebezi colela zinda
behleka bejabula benambilisa
ngoku colelana kwabo
ne badhla e beseliyaiweke zeta
nalo selijabula ngoku cole
9 la na kwabo
Kondwa mhlaumbe kute omnye
angakipi konke kwa salayama
gqubu amenye ngase mwa
angawakipi onke ewazi ukuti
ase le amanye lowo ube milwa
idhlakubi
loko kusho ukuti ube bonakala
e milwa isifo esibi emite kanti
yindoda ekuku male isisu. ama
ngama atemihlolo nanka 1) ijoyio
(2) iqagala (3) amatshe ezulu (3) ingwhwu
le mihlolo ibi mila umuntu kwati
musukwana be xa banayo wafu.
nga waqanganisa wati ngeke

9 L

L

a ma ndhlozi) obe ngalandi
ukubeka i Ishe esivivanenia be
a be lunywa izija zimbubulale
na bantu ~~n~~ z ba mzonde e cenye
bamugwaze ngo wonke umntu
be ku ngu mteto wevelo ukuti asi
hlonipe isivivane uma esibona
a beke ilshe loko be ku kombisa
ukuti u hlange ne nesigwe saku
bo) L

isiko lezintombi endulo.
~~ukuge~~ ukugezwa kwezintombi
loku be kwe ziwa uma izintombi
zitu^ku^tele zetukiwe noma kona
kele enye intombi kuleso sigodi
kwemila intombazana ekaya
bezitukutela kabi zonke izintombi
zitukutelele lena ezi dumazile
ngo kona ubuntombi bayo zituku

M

telele nalo isonka eleze lobubi
ziti zifuna ihlaulo tizigeze

M

intombazana le etuKe Kileyo
iKubona oKuKu lu nayo
ize ife ingaKohlwanga beKu
suKa onina bayo yihlola uKuti
nempela ilimele na nxa befu
mana nempela yonaKele baye
tuKe onina ize iKale zinyiwe mbe
zi itole ama hloni
bayituKe Kusuke zonke izinto
mbizaleso sigoodi ziyi bizele
emfuleni ngoba izidumazile

M

ngoKwemitetfa eKhaya zitihlinga
fiKa emfuleni ziyi Kumilise
zibone uKuti yonaKele ziyetuKe
ezinye ziyi Kwife ngamate ezinye
ziyi muKule ngempama ziyiqqilaza
ziyi hliKihle ngesihla bani ziya suKa
emfuleni zi qonda Kubo soKa lelo
ziti zingefiKa Kwabo soKa zilibuza
balifihle lingabonaKali

M

M

lingaveli ngapandhle bezidumela
zilidubuze besefuna imbuzi yoKu
zigeza uma engenalo ishumi abe
Kipa imbuzi yehlaulo ngoba izonile
Kondwa beKu haula isoKolalento
mbi eyonaKele intombi beziyi
dubuza

leli isiKo belezuva nxa

3

ngiKu dhle uKudhla KwaKo
ngo ba ngidhla ijoyi endulo u[illegible]
waye nga dhli u Kudhla Kwa
lomunye benga Ka colelani
abe milwa ijoyi nasemuzini
babeti banga fica na banga puza
lani omunye a hambe a zilye
omunye babe ngaKulu misani
banga Ka tetelelani omunye
anga mubingelelo munye
a tule nje ndina ehlanga naye
Kuze KufiKe usuKu loKu teletafa

3

36*
9/

281 K13/14 M

99 amanzi!
10-0 lalukamba belitelwa utshwala
10-1 msukwana bezocolelana
1-0-2 amaqqubu belupuzela abantu
1-0-3 ababili babengapuzi abanye
1-0-4 kulo 9
1-0-5 babezakanje omunye abedosa
106 i lala lalo munye amalinga
107 kali bekubona kala ukuli aka
1-0-8 amaqqubu kuloelinga
a seko na kali, nxa i lala likala likizi gi
109 mtwadisengiwa) nxa litula be
110 kugondisa a kuseko luto a
101 maqqubu isibonakaliso
102 D
64 uma bebona amadhlozi ahamb
65 emabaleni babe fola impilo
66 e emunandi, bayihlonipe ba
67 ngasho ukuti nayi inyo
68 bebeti nangu umunumuzani
69 kwebancane nebati nangu
usibam bani

D End S.281

281 Izindawo lapo P izindawo G.S. lapo kwa k[...]
MAY 1939
enduto Kona amakosi

63 ukangela mankengane Congella K13/14
64 enkungwini emlambongwenya
65 Ezinhlendhleni emakeni umdum ezulu
66 Emahashini kwa ndhlangubo
67 Eusukazi engonyameni o bazini
68 kwanyaka mubi ekuvuneni
69 lapo kwakulahlwa amakosi kona
70 P
71 kulendawo elahla amakosi kuwa
72 kusemakosini onke amakosi apete indi[...]
73 yobukosi ayelahlwa endaweni yamakosi
74
75 ushaka wambelwa kwa Dukuza
76 ngo 1828 u Dingana wambelwa
77 e Swazini ngo 1840 ucetshwayo
78 wambelwa enkandhla ngo 1884
79 umpande wambelwa kwano
80 dwengu ngo 1872 umalandela
81 wambelwa emakosini nozulu
82 wambelwa kona emakosini
P

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

P umteto Ka shaka Ku bantu

281 K13/14

Page 17

42 bhemi ushaka wayebazonda abatakati
43 nezidakwa nabambema
44 isangu ati ababulawe bazanko
45 na izwe ushaka Wayefisele infundo
46 abantwini Bonke
47 amanxuluma amakosi akwazulu
48 asendulo indawo enkulu yobukosi ba
49 Kwa zulu Kusemahlabatini ugapesheya
50 nanganeno Kwemfolozi emhlope amanye
51
52 amanxuluma obukosi apakati Kwa
53 nayi imifula emitatu umkumbana
54 nenzololo nentuzuma unobamba undi
55 umahlabati esihxebheni unomd
56 unodwengu u bgqikazi umgungu
57
58 ndhlovu e Kandempevu umbonambi
59 u Gingi ndhlovu u landandhlovu
60 ubulawayo e baqulusini uwambaza
61 i Bhanganomo enguga embelebeleni
62 u DuKuza E Kushumayeleni

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

P Izindawo lapa Kwaku
lanhlwa Kona amakosi asendulo

K13/14

Pa 281

~~[illegible]~~ nomagela wambelwa emakosini. nopunga wambelwa emakosini nondaba wambelwa emakosini noJama wambelwa emakosini no ~~[illegible]~~ Senzangakona emakosini

~~[illegible]~~: Kwakuyihlonipo endu... uma umuntu ebehamba kulezondawo abengadondolozeli ngenduku abeyifaka ekwapeni ahambe ngokutobeka impela ~~[illegible]~~

umuzi wasondini unezigigaba ezimbili ekubuseni kuka Cetshwayo ngo 1879 washiswa ngabelungu emva kwempi

yase Sandhlwane ngo 1883 washiswa impikazibhebhu umandhlakazi

4 ~~[illegible]~~ Umuzi wasebaqulusini uyi sabelo senkosazana

P ushaka wayeconde ubuhlobo Kubelungu

K13/14

Page 16 281

ushaka wayegonde ukuba Kuru nyelwane ngokufundisa abantu ukukanda izingola nezibhamu nokweza zonke izinto ezezinwa abalunga

ushaka wayelungisele ukutuma abantu abantu aba 6000 wati hambani pesheya niyofunda umteto, ushaka wayebabiza abelungu ati izazi zapeshiya ushaka

wayefisele ukuba abelungu ba hlalisane Kahle nabantu banga hlupani [illegible] wazewafa ushaka angazange a hlupane nabelungu

ushaka wati ninabantu nizakupela umaningafundi nibenjengabelungu niyeke utshwala nensangu nokutakata wati banga

P

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

Izindawo lapo 281

P izindawo lapo Kwa Ku G.S. Mamini

Enduto Kona amaKosi

63 uKangela Mankengane (Congella) 13/14
64 enKunguini emlambonguenya
65 Ezinhlendhleni Emakeni umdum ezulu
66 Emahashini Kwa ndhlangubo
67 E usuKazi engonyameni o bazini
68 Kwanyaka mubi eKuvuneni
69 lapo KwaKulahwa amaKosiKona
70 P
71 Kulendawo elahla amaKosi Kuwa
72 Kusemakosini onke amakosi apete indutu
73 yobuKosi ayelahlwa endaweni yamakosi
74
75 ushaka wambelwa Kwa Dukuza
76 ngo 1828 u Dingana wambelwa
77 eSwazini ngo 1840 uCetshwayo
78 wambelwa enKandhla ngo 1884
79 umpande wambelwa Kwano
80 dwengu ngo 1872 umalandela
81 wambelwa emaKosini nozulu
82 wambelwa Kona emakosini

P

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

P umteto Kashaka Ku bantu

281 K13/14

Page 17

42 bheni ushaka wayebazonda abatakati
43 nezidakwa nabambema
44 isangu ati abatulawe bazanko
45 na izwe ushaka wayefisele infumolo
46 abantwini Bonke
47 amanxuluma amakosi akwazulu
48 asendulo indawo enkulu yobukosi ba
49 Kwa zulu Kusemahlabatini ngapesheya
50 nanganeno Kwemfolozi emhlope amanye
51
52 amanxuluma obukosi apakati Kwa
53 nayi imifula emitatu umkumbana
54 nenzotolo nentuzuma unobamba undi
55 umahlabati esihxebheni unoxxd
56 unodwengu ugqikazi umgungu
57
58 ndhlovu e Kandempevu umbonambi
59 u Gingindhlovu u landandhlovu
60 ubulawayo e baqulusini uwambaza
61 iBhanganomo enguga embelebeleni
62 u Dukuza E Kushumayeleni

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

P Izindawo lapa Kwaku
lanhlwa Kona amaKosi asendulo

K13/14

281

~~Namange~~ nomageba wambelwa
emakosini nopunga wambelwa
emakosini nondaba wambelwa
emakosini nojama wambelwa
emakosini no ~~Senzangakona~~ Senzangakona
emakosini

~~Kwakuhlonitsh~~ KwaKuyihlonipo endulo
uma umuntu ebehamba Kulezondawo
abengadondolozeli ngenduku abeyifaka
ekwapeni ahambe ngokutobeka impela
~~Umz~~

umuzi wasondini unezigigaba
ezimbili ekubuseni Kuka
Cetshwayo ngo 1879 washiswa
ngabelungu emva Kwempi

yase Sandhlwane ngo 1883
washiswa impikazibhebhu
umandlakazi
~~Umuzi~~ Umuzi wasebaqulu
sini uyi Sabelo Senkosazana

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

P Ushaka wayeconde ubuhlobo Kubelungu

K13/14

Page 16 281

ushaka wayegconde ukuba kuvu nye lwane ngokufundisa abantu ukukanda izingota nezibhamu nokuveza zonke izinto ezeziwa abalungu

ushaka wayelungisele ukutuma abantu abantu aba 6000! wati hambani peshuya niyofunda umteto, ushaka wayebabiza abelungu ati izazi zapesheya ushaka

wayefisele ukuba abelungu hlalisane kahle nabantu banga hlupani wafe wazewafa ushaka angazange ahlupane nabelungu

ushaka wati ninabantu nizakupela umaningalundi nibenjengabelungu niyeka utshwala nensangu nokutakata wati banga

P

P Ushaka wayeconde ubuhlobo Kubelungu

K13/14

Page 16 281

ushaka wayeqonde ukuba kuru nye lwane ngokufundisa abantu ukukanda izingota nezibhamu nokuveza zonke izinto ezeziwa abalunga

ushaka wayelungisele ukutuma abantu abantu aba 6000! ~~[illegible]~~ wati hambani peshaya niyofunda umteto, ushaka wayebabiza ~~[illegible]~~ abelungu ati izazi zapeshaya ushaka

~~[illegible]~~ wayefisele ukuba abelungu hlalisane kahle nabantu banga hlupani ~~[illegible]~~ wazewafa ushaka angazange ahlupane nabelungu

ushaka wati ninabantu nizakupela umaningafundi nibenjengabelungu ~~niye utshw~~ niyeke utshwala ~~[illegible]~~ nensangu nokutakata wati banga

P

P [281] umiteto Ka Shaka Kubantu

K13/14

Page 15

ushaka wazama ukutuma abantu
abaningi ukuya e England Ku
King George IV izinduna zabo Kwaku
u Sotobe Ka mpangalala wakwa sibiya

uMbozamboza ushaka wacela umlungu
u James Saunders King. ukuba Kube
uye obawezayo ukuya England
ushaka wati makulotshwe incwadi

epete amazwi ake ukuti labantu ba
puma Kwazulu batunywe ushaka
inkosi yakwazulu bazoyikonzela
lapa Ku King ~~Geo~~ George IV

uti ushaka ugonde ubuhlobo
ukuba abantu bake nabako bahlali
lane ngokuzwana: a friendly alliance
between the two nations

basuka ngomhla Ka 30 april 1828

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

281 e 0 amaKosi ahlaselwa ushaka endulo K13/14

age 8 nanka amaKosi a hlaselwa ushaka ewa cosha Kwa zulu

1 _u bhejej waye yinKosi walwa no shaka udhlaba KwaKu yinKosi yayaKe enKandhla u dhlaba wangena engqabeni yaKwa _masipambane wehluleKa u shaka

2 u hlube inKosi yabe Sutu eyaKe oKahla mba uKuTē ngempi yaKwa zulu eya lwa ngo(1879) uhlube wahloma wa sizana nabe lungu eKupeleni Kwayo impi abelungu bayidabulela izwe laKwa zulu ngase Sandhlwana pezuKomzinya Ti uhlube uzalwa umbunda

3 umacingwana inKosi eyacitwa ~~nga~~ ngu Shaka ngezimpi mhla ecitā izizwe umacingwana waye yinKosi yesizwe Samacunu

4 umangobe uyise Kamanwayi inKosi yama tonga amatonga endulo ayetengisa ngemiti nangezisimvi nangongwayi

e e

281

N

K13/14

Page 7

14 majozi ngase makala
15 u langa Kwa Ku yinKosi yaKwa
~~15~~ ndwandwe
16 u langa libalele KwaKuyi nKosi yama hlube
17 u loKo-twayo KwaKu yinKosi yaKwa zungu
18 u luKulumba KwaKu yinKosi
19 umagembe KwaKu uyise Kamanuku
za Inkosi yaKwa mvoKazi
20 umnini KwaKu yinkosi yaKu a tuli
21 uma gadaza KwaKu yinKosi yasempushi
ni) River
22 umadiKana KwaKu yinKosi yama wushe
aba cele;)
23 umacingwano KwaKu yinKosi yama cunu
24 umagama KwaKu yinKosi yasemzimKulu
~~25~~ eyayibusa ngonyaKa 1686
25 umagenge KwaKuyinKosi yama nandi
26 umahaule KwaKuyinKosi yama fuze
27 umajiya KwaKuyinKosi yama pepeta
28 umangcuku KwaKuyinKosi yaKwa ndelu
29 umanyonyo KwaKu yinKosi yaKwa mbhedu
30 umapoloba KwaKu yinKosi yaKwa ngcobo

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

age 14 ~~B~~ N K13/14

281 nanka amakosi atwa no Shaka wazehlula lezibongo zonke namhla anka seko onke lamakosi amaningi

1 u Bhacela) Kwakuyinkosi yase langeni
2 u Bhebhe) Kwaku yinkosi yase langeni
3 uBheje Kwaku yinkosi yase
4 udhlaba) Kwaku yinkosi ~~yasnkadl~~ yase nKadhla
5 uFodo Kwaku yinkosi yamaDhlamini asemkuze
6 uDingswayo Kwaku yinkosi yase langeni
7 uDilikani Kwaku yinkosi yase mambateni
8 uDibanhlela Kwaku yinkosi ya Kwa Cele
9 uzihlanhlo Kwaku yinkosi yase mbo
10 u hlube Kwaku yinkosi yase nKandhla yabe lutu
11 u Jobe Kwaku yinkosi yaKwa mtetwa
12 u Kopo Kwaku yinkosi yaKwa mkabela
13 ~~uka~~ uKula Kwaku yinkosi yaKwa

B

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

281 K13/14

Pag 3 ukudabuka kwezizwe ezintatu **zabantu**

1-2 uzulu wazala amadodana amatatu
3 eyakucala wati uzulu e ye sibili
4 wati u musutu eye sitatu wati umuswazi
5 uzulu abantu bake ~~ba ba~~ bambisa amapeshu
6 umusutu abantu bake bambisa umu
7 shubelo) abamuswazi bambisa amahiya
8 lapo zehlukana kona lezizwe

ukuzalana kukazulu

A 1 uzulu wazala uzulu wesibili II owesibili
2 wazala u punga) upunga wazala
3 umalandela) umalandela wazala u Jama
4 uJama wazala u Sezangakona u Sezanga-
5 kona wazala u Shaka uShaka angazalanga
wafa angenamntwana kwa busa u Dingaan
wafa angenamntwana

abantwana bendulo

naba abantwana bendhlunkulu wakwazulu
ba sendulo

1 ugcugcu wayengumntwana ka Senzangakona
2 umanzolwandhle wayengumntwana ka Cetshwayo
3 umfihlo wayengumntwana ka Senzangakona

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

281 N K13/14

Page 4 ~~A~~ **izinduna zasendulo**

5 ~~uzez~~ uzeyize Induna ya sendhlunkulu

B nazi Izinduna zikazibhebhu Inkosiyamandhlakazi Kona Kwazulu

1 u Sikizana Induna Ka zibhebhu

D

C nazi Izinduna zika Dingiswayo Inkosi yase langeni Kwa mtetwa

1 umalanda Induna Ka Dingiswayo

2 u mgomana Induna Ka Dingi swayo enkulu

Izikuu D izikulu zendulo

C nazi Izikulu ezazidumile Kwazulu endulo

1 u bheja Isikulu) chief) u bheza ngowa Kwa xumalo

2 u dikida Isikulu) chief) e sabaleka Kwa zulu ngoku

3 nukwa zangoma weza etransvaal

4 u mangena Isikulu chief) e sabaleka nomawa seza

5 lapa esilungwini ngesika Sika 1828

D) oKoKo bendulo

N ~~A~~1 naba okoko abazala amakoso aKwazulu

N

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

e O

K13/14

amatonga

Kute eKufikeni Kwale lungu amatonga
a cala atengisa ngezingubo Kwazulu
a baKwazulu ba hlushwa amangu
oiwane apinda a matonga a ba tetela
a ma nKanti a bantu baKwazulu
babe nga lazi usizo lwe nKanti e
ngundwa neni inKanti la fika nama
tonga lapa uKuze li condanKale uKu
li liyafunywa noKuti liyasiza ewa
ngundwanene lu Condiswa amatonga

e O umnini owahlushwa

umnini wayeyi nKosi yamatuli
yayi hlushwa izimpi zika shaka
Isizwe sayo safunda uKudhla izinhla
nzi ezikishwa ibuya lolwandhle
ngase Tekwini embilo) lenKosi engu
mnini yayiKande yake e TeKwini
Ihlushwa izimpi zika shaka inga
loli sikati sokuluma ngeunxa yezimpi
zika shaka · Kunga linywa

e O

281 N K13/14

amaKosiKazi

(5) unandi InKosiKazi Ka Senzangakona
(6) unomcobo InKosiKazi Ka Senzangakona

n

abaKandi bezinsimbi endulo

O nanka amangama abantu ababeKanda Izinsimbi endulo

1 (umahloKo) yeKanda amageja neminaKa nezindodo nengxota nezimbedu nezizenze neziyence nemiKonto nezincindi zababantu umanloKo no zuya yoboa baKa noli bezinsimbi endulo

2) (unyosana Isangoma esasi nuKa abantu endulo esasi beKwe uShaka ezweni laKwa zulu

O

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

O izitunywa zempi endulo

K13/14

Page 5 nanka amangama ezitunya zika Shaka

1 uSotobe Isitunywa samdulo sika Shaka
2 uMlukuana Isitunywa ezatunywa ku hulumene
3 uSiziba Isitunywa ezatunywa ku hulumene
4 uGeyize Isitunywa ezatunywa ku hulumene
5 uSiziba Isitunywa ezatunywa ku hulumene
6 uBhozabhoza Isitunywa ezatunywa ku hulumene

Izintombi ezazidumile endulo kwa zulu

N amakosikazi asendulo

Amakosikazi azala amakosi akwazulu

a uFudukazi wakwa Cele owazala inkosi eyona) umzinhla nga

b umpikaze unina ka Dingana
umpikaze wangeniswa kwa fudukazi ngoba yena engatoli mfana

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

N/ 281 naba abantwa bema Kosi aKwazulu unKumaKwabo endulo/13/14

Pag 4

5 umgihlana) waye ngumntwana Ka mpande
6 UmKungo) waye ngumntwana Ka mpande
7 umnKabayi) waye IndodaKazi KaJama
8 Undabuko) waye ngumntwana Ka mpande
9 unomcoba) IndodaKazi Ka Senzangakona elamana no shaka
10 unomqoto IndodaKazi Ka SenzangaKona
11 u Shingana) waye ngumntwana Kampande
12 u SiteKu) Waye ngumntwana Ka mpande
13 u ~~SiKetKu~~ umatatashiye umntwana Ka mpande
14 u Sikota waye ngumntwana Ka mpande
15 u Sintwangu waye ngumntwana Ka mpande
16 u Sojiyisa waye ngumntwana Ka jama
17 u SuKani waye ngumntwana Ka mpande
18 u Shokweni waye ngumntwana Ka mpande
19 uziwedu waye ngumntwana Kampande
20 umandumba Waye ngumntwana Ka mpande

AmaKosinKanzi Ka SenzangaKona endulo
1 u bhibhi KwaKuyinKosiKazi Ka SenzangaKona
2 u langazana KwaKuyinKosiKazi Ka Senzangakona
3 u mama InKosiKazi Ka SenzangaKona
4 u mzinhlanga InKosiKazi Ka SenzangaKona.

N

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

281 N K13/14

Page 2

Umpanele

U ~~Cetshwayo~~ waye yinkosi Kwa zulu

17 U mpande waba yinkosi Kwazulu ngonyaka Ka 1840 umpande waba yinkosi Kwa zulu

18 Unondela Induna Ka mpande

19 U nongalaza, Induna Ka mpande

20 U mamba, Induna enkulu Ka mpande

21 U majiya, Induna Ka mpande

22 u mabhoko, Induna Ka mpande

23 Umasipula Induna enkulu Ka mpande

24 uCetshwayo waba yinkosi Kwa zulu ngo 1873 wabekwa umqele wobukosi

25 Umbovana Induna Ke Cetshwayo

26 u zwaKele Induna Ka Cetshwayo

27 u Seketwayo Induna Ka Cetshwayo

na zi Izinduna zasendhlunkulu endulo Kwa zulu

N

1 Umsunduze, Induna yasendhlunkulu

2 u bangezeli, Induna yasendhlunkulu

3 u hemulana) Induna ya sendhlunkulu

4 u Kabonina, Induna ya Sendhlunkulu

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

281

N

'ag I

u Dingane K13/14

1 u Dingana waye yinkosi Kwazulu
u Dingana wabusa Izwe lakwa zulu wacala
ukubusa ngo 1783 ngo 1840 wawanezindu
2 na) umgamula) Induna) enkulu Ka Dingana)
3 uncanqwana) Induna encane Ka Dingana)
4 umatujana) yinceku Ka Dingana)
5 u Dabushe) Induna Ka Dingana)
6 u ndhlela) Induna enkulu Ka Dingana)
7 u ngobo Induna Ka Dingana
8 u Sikombazana) Induna Ka Dingana)

u Shaka

9 u Shaka waye yinkosi Kwa zulu
Kuleminyaka ngo 1787–1828 waba yi
nkosi Izweni lakwa zulu
10 umdhlelose) Induna Ka Shaka enkulu
11 umanyosi) Induna, enkulu Ka Shaka
12 umbopa Induna Ka Shaka
13 umtimbu Induna Ka Shaka
14 unonzala Induna Ka Shaka
15 u Sotobe Induna Ka Shaka enkulu
16 u Vundisa Induna Ka Shaka enkulu

N

Digitised by the Department of Library Services in support of open access to information, University of Pretoria, 2019.

ge 10 N 28 Inkanka amakosikazi azala amakosi a Kwazulu

K13/14

1 ~~Uman~~ U manzini uyise wenkosikazi Ka mpande

2 U ma gela uyise wenkosikazi Ka mnini Inkosi yamatuli

3 U ma hamana uyisenkazi we Kosi u Zinuzulu

4 U gotsha uyise Ka Songiya unina Ka mpande

5 unompetu Indodakazi Ka zwide eyangana Ku mashobane Ku malo yazala u mzilikazi

6 u nomqoto Indodakazi ezaliwa u Senzanga Kona

7 u ntanyana Indodakazi Ka macingwane u ntanyana wayezala Izintombi ezinhle ushaka wayetanda eti uzozifakaka e singondhlweni sakwa zulu we nhlulwa uyise ~~walezintombi~~ walezontombi watukutela ushaka wacosha zonke Izizwe Kwa zulu

uzinhlazile unina wenkosi u Solomoni no Davida

~~udhlwa~~ N

H

31 ungwane(2) wesibili) wafa) Kwabusa
32 umswazi (2) wesibili) wafa) Kwabusa
33 umalabule) wayengumubambeli
34 ulundonga) wafa) angabusile
35 uludwadwa) wafa) Kwabusa
36 K umbandeni) wafa) Kwabusa
37 [illegible] lubhunu) wafa Kwabusa
38 u Sobhuza II O.B.E.

A

K13/14